



## Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名件の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が認められている発明主題に因して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、又は最初、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

### INTAKE APPARATUS FOR ENGINE

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の点がチェックされている場合は、この限りでない：

の日に出願され、  
 この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、  
 \_\_\_\_\_ であり、且つ \_\_\_\_\_ の日に審正された出願（該当する場合）

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

was filed on \_\_\_\_\_  
 as United States Application Number or  
 PCT International Application Number \_\_\_\_\_  
 and was amended on \_\_\_\_\_  
(if applicable).

私は、上記の審正書によって審正された、特許請求範囲を含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編規則1, 56に定義されている、特許性について重要な情報を開示する義務があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration  
(日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者登の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法第35条第3 6 5条(a)によるPCT国際出願について、同法1 1 9条(e)-(d)項又は第3 6 5条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者登の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることによりました。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)  
外国での先行出願

2003-317592  
(Number)  
(番号)

JAPAN  
(Country)  
(国名)

2003-095107  
(Number)  
(番号)

JAPAN  
(Country)  
(国名)

Priority Not Claimed  
優先権主張なし

9 September 2003

(Day/Month/Year Filed)  
(出願日/月/年)

31 March 2003

(Day/Month/Year Filed)  
(出願日/月/年)

(Number)  
(番号)

(Country)  
(国名)

(Number)  
(番号)

(Country)  
(国名)

私は、ここに、下記のいかなる米国特許出願についても、その米国法第35条第3 6 5条(a)項の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e), of any United States provisional application(s) listed below

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法第35条第1 2 0条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同法3 6 5条(a)に基づく利益を主張する。また、本出願の各特許請求の範囲の主張が、米国法第35条第1 1 2条第1段に規定された様式で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日またはPCT国際出願日との間に入手された情報で、遡返拒絶法第3 7条規則1, 5 6に定義された特許性に關する重要な情報について開示義務があることを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(d) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of the application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況:特許許可、係在中、放棄)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況:特許許可、係在中、放棄)



**Japanese Language Declaration**  
(日本語宣言書)

私は、ここに表明された私自身の知識に従わるる述が真実であり、且つ偽偽と爲することにあづく述が、真実であると信じられるることを宣言し、さらに、宣言に成爲の眞述などを爲した場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、訴えまたは拘禁、若しくはその両方により懲罰され、またそのような故意による故意の眞述は、本出願またはそれに対して発行されるいがなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で眞述が行われたことを、ここに宣言すること。

被委任者： 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び／または弁理士を任命する。（氏名及び登録番号を記載すること）

Ali, M. Jaffer	Reg. No. 46,359	Grosen, John J.	Reg. No. 33,112	Phillips, John B.	Reg. No. 37,206
Altera, Allan G.	Reg. No. 40,274	Hack, John L.	Reg. No. 36,154	Pino, Mark J.	Reg. No. 43,858
Anderson, Gregg L.	Reg. No. 28,828	Hanne, Curtis B.	Reg. No. 29,165	Quality, Terry	Reg. No. 25,148
Batizil, Brian H.	Reg. No. 32,960	Hennings, Mark	Reg. No. 48,982	Randall, Joshua N.	Reg. No. 50,719
Beard, John L.	Reg. No. 27,612	Hertzberg, Brett A.	Reg. No. 42,660	Reich, John C.	Reg. No. 37,703
Berns, John M.	Reg. No. 43,496	Hilson, Randall A.	Reg. No. 31,838	Reiland, Earl D.	Reg. No. 25,767
Blackburn, Murrell W.	Reg. No. 50,881	Hope, Leonard J.	Reg. No. 44,774	Roath, Paul D.	Reg. No. 45,045
Bortolotti, Rebecca	Reg. No. 51,488	Hornsey, III, Alton	Reg. No. 47,299	Schmalz, David G.	Reg. No. 39,828
Branch, John W.	Reg. No. 41,633	Jacobson, Charles A.	Reg. No. 53,061	Schuman, Mark D.	Reg. No. 31,197
Brown, Jeffrey C.	Reg. No. 41,643	Johns, Nicholas P.	Reg. No. 48,995	Schumann, Michael D.	Reg. No. 30,422
Bruess, Steven C.	Reg. No. 34,130	Johnston, Scott W.	Reg. No. 39,721	Sculf, Timothy B.	Reg. No. 42,137
Burke, John E.	Reg. No. 35,836	Kalinsky, Robert A.	Reg. No. 50,471	Schald, Gregory A.	Reg. No. 33,280
Byrne, Linda M.	Reg. No. 32,404	Kelly, Zachary J.	Reg. No. 53,108	Skroog, Mark T.	Reg. No. 40,178
Clifford, John A.	Reg. No. 30,247	Ketelberger, Dennis	Reg. No. 33,924	Sorge, Keith M.	Reg. No. 50,865
Cook, Jeffrey	Reg. No. 48,649	Keys, Jennifer J.	Reg. No. 42,724	Stewart, Alan R.	Reg. No. 47,974
Daignault, Ronald A.	Reg. No. 25,968	Kneat, Homer L.	Reg. No. 21,197	Stoll-DeBell, Kirstin L.	Reg. No. 43,164
Daly, Dennis R.	Reg. No. 34,994	Korver, Joshua W.	Reg. No. 51,894	Sullivan, Timothy	Reg. No. 47,981
Daly, William J.	Reg. No. 52,471	Kowalsky, Alan W.	Reg. No. 31,535	Swenson, Erik G.	Reg. No. 45,147
Daulton, Julie R.	Reg. No. 36,414	Kowalsky, Katherine M.	Reg. No. 36,848	Telikson, David K.	Reg. No. 32,314
DeVries Smith, Katherine M.	Reg. No. 42,157	Lamberty, Michael	Reg. No. 30,760	Trembach, Jon R.	Reg. No. 38,344
DiPietro, Mark J.	Reg. No. 28,707	Larson, James A.	Reg. No. 40,443	Underhill, Albert L.	Reg. No. 27,403
Dusouch, Matthew A.	Reg. No. 48,957	Lauer, Deinah T.	Reg. No. 47,892	Vidovich, Kristin K.	Reg. No. 41,448
Edell, Robert T.	Reg. No. 20,187	Leach III, Thomas J.	Reg. No. P-53,188	Wahl, John R.	Reg. No. 33,044
Epp, Ryan, Sandra	Reg. No. 39,667	Leonard, Christopher J.	Reg. No. 41,940	Welter, Paul A.	Reg. No. 20,890
Fitzsimmons, Karen A.	Reg. No. 50,470	Lewis, George C.	Reg. No. 53,214	Wiegand, Jamie	Reg. No. 57,361
Gadiano, Christina M.	Reg. No. 37,628	Lipca, Mara E.	Reg. No. 40,066	Wier, David D.	Reg. No. 48,229
Gaffney, Matthew M.	Reg. No. 46,717	McDonald, Daniel W.	Reg. No. 32,044	Williams, Douglas J.	Reg. No. 27,054
Goggins, Matthew J.	Reg. No. 44,125	McIntyre, Jr., William F.	Reg. No. 44,921	Withers, James D.	Reg. No. 40,376
Golla, Charles E.	Reg. No. 26,896	Mueller, Douglas P.	Reg. No. 30,300	Wong, Bryan A.	Reg. No. 50,836
Gorman, Alan G.	Reg. No. 38,472	Nelson, Anna M.	Reg. No. 48,935	Xia, Tim Tingkang	Reg. No. 45,242
Godfredson, Garen J.	Reg. No. 44,722	Parsons, Nancy J.	Reg. No. 40,364	Zeuli, Anthony R.	Reg. No. 45,255
Gould, John D.	Reg. No. 18,223	Pauly, Daniel M.	Reg. No. 40,123		
Gregson, Richard	Reg. No. 41,804	Peterson, Kyle T.	Reg. No. 46,989		

Attorney Docket No. 14470.0032US01

Page 4

## 書類送付先

Curtis B. Hamre  
Merchant & Gould P.C.  
Post Office Box 2903  
Minneapolis, Minnesota 55402-0903

直通電話送信先：(氏名及び電話番号)

Curtis B. Hamre at (612) 336-4722



## Send Correspondence to:

Curtis B. Hamre  
Merchant & Gould P.C.  
Post Office Box 2903  
Minneapolis, Minnesota 55402-0903

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Curtis B. Hamre at (612) 336-4722

### Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

第一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor	
		Hiroshi NAKAGOME	
発明者の方名	日付	Inventor's signature	Date
		(Hiroshi Nakagome)	May 18, 2004
住所	Residence		
	c/o KABUSHIKI KAISHA HONDA GIJUTSU KENKYUSHO, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193 JAPAN		
国籍	Citizenship		
	JAPAN		
郵便の宛先	Post Office Address		
	c/o KABUSHIKI KAISHA HONDA GIJUTSU KENKYUSHO, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193 JAPAN		
第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any	
		Toshihisa NAGASHI	
第二共同発明者の署名	日付	Second inventor's signature	Date
		(Toshihisa Nagashii)	May 18, 2004
住所	Residence		
	c/o KABUSHIKI KAISHA HONDA GIJUTSU KENKYUSHO, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193 JAPAN		
国籍	Citizenship		
	JAPAN		
郵便の宛先	Post Office Address		
	c/o KABUSHIKI KAISHA HONDA GIJUTSU KENKYUSHO, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193 JAPAN		